



Fédération sportive valaisanne de tir
Walliser Schiess Sport Verband

INTRODUCTION AUX NOUVELLES REGLES DU TIR SPORTIF

Le Comité de la FSVT a le plaisir de vous convier à participer à une séance d'information sur les nouveautés dans la documentation « les règles du tir sportif » (RTSp 2016).

La nouvelle directive pour le tir sportif est entrée en vigueur le 1 janvier 2016. Il convient de préparer les règlements, les dispositions d'exécution mais aussi la mise en œuvre. Pour vous aider dans ces activités, nous vous proposons une séance d'information :

**Judi 21 avril 2016 à 19h00 à la caserne de Sion, bâtiment B.
Elle se tiendra dans les deux langues ; français et allemand.**

Cette séance a pour objectif de vous informer sur les principales modifications des RTSp qui ont été mises en application au 1^{er} janvier 2016.

Ce cours est vivement recommandé pour :

- ✓ Tous les organisateurs/responsables de compétitions et chefs de compétitions des sociétés et des associations-membres qui s'efforcent de réaliser des compétitions sportives réussies tout en respectant la mise en œuvre des nouvelles règles de tir.

Afin de prévoir la logistique nécessaire à ce cours nous vous prions de bien vouloir vous **inscrire au moyen du bulletin d'inscription ci-joint avant le 14 avril, par email ou courrier à secretariat@fsvt.ch - Secrétariat FSVT – Tania Roh – Rte de l'industrie 16 – 1963 Vétroz.**

En cas de questions relatives à l'organisation de cette séance n'hésitez pas à prendre contact avec notre vice-président : Eric Beytrison ou notre secrétaire : Tania Roh.

D'avance nous vous remercions du bon accueil que vous ferez à cette séance et nous vous adressons nos salutations sportives les meilleures.

Le comité de la FSVT.

Annexe : plan de la caserne



Fédération sportive valaisanne de tir
Walliser Schiess Sport Verband



Parc

Suivre le tracé rouge ; surface jaune

B = Rendez-vous "Assemblée"

Caserne de Sion

Bâtiment B

Salle B14 au 1er étage





Fédération sportive valaisanne de tir
Walliser Schiess Sport Verband

EINFÜHRUNG IN DIE NEUEN REGELN FÜR DAS SPORTLICHE SCHIESSEN

Der WSSV-Vorstand freut sich, Sie zu einer Informationssitzung einzuladen zu den Neuerungen in den « Regeln für das sportliche Schiessen » (RSpS 2016).

Die neue Weisung für das sportliche Schiessen trat am 1. Januar 2016 in Kraft. Es ist nötig, die Reglemente, Ausführungsbestimmungen aber auch die Umsetzung vorzubereiten. Um Sie in diesen Tätigkeiten zu unterstützen schlagen wir Ihnen eine Informationssitzung vor:

**Donnerstag 21. April 2016 um 19h00 in der Kaserne Sitten, Gebäude B.
Sie findet in beiden Sprachen statt: französisch und deutsch.**

Ziel dieser Sitzung ist Sie über die hauptsächlichsten Änderungen der RSpS zu informieren, welche am 1. Januar 2016 in Kraft getreten sind.

Dieser Kurs ist wärmstens empfohlen für:

- ✓ Alle Organisatoren/Wettkampfverantwortlichen der Vereine und Mitgliederverbände die sich bemühen, erfolgreiche sportliche Wettkämpfe durchzuführen unter Beachtung der neuen Schiessregeln.

Um die für diesen Kurs nötige Logistik vorzusehen bitten wir Sie, **sich mit dem beigelegten Anmeldeformular vor dem 14. April per E-Mail oder Postbrief anzumelden an secretariat@fsvt.ch - Secrétariat FSVT – Tania Roh – Rte de l'industrie 16 – 1963 Vétroz.**

Falls Sie Fragen betreffend die Organisation dieser Sitzung haben zögern Sie nicht, mit unserm Vizepräsidenten Eric Beytrison oder unserer Sekretärin Tania Roh Kontakt aufzunehmen.

Für die wohlwollende Aufnahme dieser Sitzung danken wir Ihnen im voraus bestens und übermitteln Ihnen unsere besten sportlichen Grüsse.

Der Vorstand des WSSV.

Beilage: Plan der Kaserne



Fédération sportive valaisanne de tir
Walliser Schiess Sport Verband



Parc
Suivre le tracé rouge ; surface jaune
B = Rendez-vous "Assemblée"
Caserne de Sion
Bâtiment B
Salle B14 au 1er étage



Parkplatz
Dem roten Verlauf folgen /
Gelbe Fläche

B= Versammlung

Kaserne Sitten
Gebäude B
Saal im 1. Stock